

سُورَةُ الرَّحْمَنِ

رقم الآية	الكلمات	سورة الرحمن	Le Tout-Miséricordieux	The Most Gracious
5	﴿يَحْسَبَانِ﴾	يَجْرِيَانِ بِتَقْدِيرٍ مَعْلُومٍ	Selon un calcul soigneux	They follow courses exactly computed
6	﴿الَّتِي﴾	الْبُتَاتِ الَّذِي لَا سَاقَ لَهُ	L'herbe sans tige	The herbs without sheets
8	﴿أَلَّا تَطْغَوْا﴾	أَلَّا تَتَجَاوَزُوا الْحُدُودَ	Ne transgressez pas	Not transgress due
9	﴿وَلَا تُخْسِرُوا الْوَيْثَانَ﴾	وَلَا تُنْقِصُوا الْمِيزَانَ	Ne faussez pas la balance	Not short in the balance
11	﴿ذَاتِ الْأَكْتَامِ﴾	ذَاتِ أَوْعِيَةِ الطَّلَعِ	Recouverts d'enveloppes	Producing spathes
12	﴿ذُو الْقُرْسِيِّ﴾	ذُو الْوَرَقِ وَالْقِشْرِ	Avec écorce et feuilles	With its leaves and stalk
13	﴿مَالَاءِ﴾	يَعْمَ	Des bienfaits	The favours
13	﴿تَكْذِبَانِ﴾	تُكْفِرَانِ وَتُنْفِيَانِ	Vous niez	You will deny
15	﴿مَارِجٍ مِّن نَّارٍ﴾	نَارٍ بِلَا دُخَانٍ، لَهَبٍ	Feu qui s'infiltré	Fire free from smoke
19	﴿مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ﴾	جَعَلَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ	Il fait confluer les deux flots	He lets the two flowing seas meet
20	﴿بَرْزَخٍ﴾	حَاجِزٍ	Un isthme	A barrier
24	﴿الْمَجَرِّ الْمُنْتَثَاثِ﴾	السُّفُنِ الْجَارِيَةِ مَرْفُوعَةِ الْأَشْرَعَةِ	Les navires hauts	The ships sailing smoothly
24	﴿كَالْأَنْثَامِ﴾	كَالْجِبَالِ	Les monts	The mountains
27	﴿ذُو الْمَلَكِ﴾	عَظِيمُ الشَّانِ الْأَعْظَمِ	Maître de gloire	Full of majesty
27	﴿وَالْإِكْرَامِ﴾	وَالْفَضْلِ الثَّامِ	Maître de munificence	Of bounty and honor
31	﴿سَنَنْعُكُمْ لَكُمْ﴾	سُحَابِيكُمْ	Nous allons entreprendre votre jugement	We shall judge you

رقم الآية	الكلمات	سورة الرحمن	Le Tout-Miséricordieux	The Most Gracious
31	﴿الْفَلَاحِ﴾	الإنس والجان	Les deux charges «hommes et djinns»	the two words (jinns and men)
33	﴿تَفْرُجُوا﴾	تَخْرُجُوا خلال . . .	Vous pouvez franchir	You pass beyond
33	﴿أَقْطَارِ﴾	مَنَاطِقَ	frontières	zones
35	﴿شَوَاطِئِ﴾	لَهَبٌ بلا دخان	Un jet de feu	A flame off fire
37	﴿كَالْذَّمَانِ﴾	كِدْفَيْنِ الزَّيْتِ فِي الدُّوْبَانِ	Comme graisse au feu	Like ointment
41	﴿بِالْوَرَسِ﴾	بِمُقَدَّمِ الرُّوْسِ	Les cheveux du haut du front	The forelocks
44	﴿حَبِيبِ مَاءٍ﴾	ماء حار تَنَاقَى حَرُّهُ	Une eau bouillante sur-chauffée	Boiling water hot
48	﴿ذُرَاتًا أَفْنَانِ﴾	ذَوَاتَا أَغْصَانٍ وَثَمَارِ	Dotés de branches et de fruits	Of all kind of trees and delights
54	﴿رَمَقَ الْجَنَّتَيْنِ﴾	مَا يُجْنَى مِنْ ثَمَارِ الْجَنَّتَيْنِ	Les fruits de deux jardins	The fruit easy to reach
56	﴿قَصِيرَتِ الْظُرْفِ﴾	مَنْ تَقْصِرْنَ أَبْصَارَهُنَّ عَلَى أَزْوَاجِهِنَّ	Aux regards consacrés seulement aux épouses	Restraining their glances for their husbands
56	﴿لَا يَطْلُوْنَهُنَّ﴾	لَمْ يُدْخَلْ بِهِنَّ جَسَدِيًّا (لَمْ يَفْتَضَّ بِكَارْتِهِنَّ)	Personne ne les a touchés	No one has touched them
64	﴿مُدْهَانَتَانِ﴾	شَدِيدَتَا السَّوَادِ	Vert foncée	Dark green coloured
66	﴿نَضَاجَتَانِ﴾	فَوَارَتَانِ بِاسْتِمْرَارِ	Jaillissantes en continuité	Pouering water in continuous abundance
72	﴿حُرٍّ مَقْصُورَتِ﴾	نِسَاءٌ بِيضٌ فَاضِلَاتِ	Très belles et vertueuses	Beautiful restrained
76	﴿رَزْنِي﴾	وَسَائِدِ	Des coussins	Cushions
76	﴿وَعَبْقَرِي﴾	وَمُسْطِ	Des tapis	Carpets

رقم الآية	الكلمات	سورة الرحمن	Le Tout-Miséricordieux	The Most Gracious
78	﴿تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ﴾	له العظمة والكبرياء	Béni soit Dieu	Bless and Glory for Allah
78	﴿ذُرِّ الْمَتَلَدِ﴾	ذو العزة	Maître de Gloire	Full of glory

سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

رقم الآية	الكلمات	سورة الواقعة	L'Événement sûr (Résurrection)	The sure Event (Resurrection)
1	﴿الْوَاقِعَةُ﴾	المؤكدّة الوقوع (القيامة)	L'inévitable événement «la Résurrection»	The event inevitable (Resurrection)
2	﴿كَاذِبَةٌ﴾	ناكرة لوقوعها	Traité de mensonge	Rejecting with false
4	﴿رُجَّتِ الْأَرْضُ﴾	زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ	La terre sera secouée	The earth is shaken
5	﴿وُثِّتْ﴾	وُقُتَّتْ	Elles seront déracinées	Shall be crumbled
6	﴿غِيَاةٌ مُنْتَهَا﴾	غباراً متشراً	Une poussière éparse	A dust scattered
7	﴿أَنْزَجَا﴾	أصنافاً	Catégories	Kinds
8	﴿الْيَمِينُ﴾	جهة اليمين	La droite «le bonheur»	The right hand (happiness)
9	﴿الشَّمَالُ﴾	جهة الشمال	La gauche, «le malheur»	The left hand (misery)
10	﴿وَالسَّابِقُونَ﴾	الْمُتَقَدِّمُونَ بِالْإِيمَانِ	Les précurseurs «en foi»	Those foremost in faith
13	﴿ثَلَاثَةٌ﴾	جَمَاعَةٌ	Un nombre	A number of people
15	﴿مُؤْتَوَنُونَ﴾	مَنْسُوجَةٌ بِالذَّهَبِ وَالْحَجَارَةِ الْكَرِيمَةِ	Ornés placés côte à côte	Encrusted with gold and precious stones
17	﴿وِلْدَانٌ﴾	خَدَمٌ صِغَارُ السَّنِ	Des jeunes serviteurs	youths slaves